

SESSION 2022

**AGRÉGATION
CONCOURS EXTERNE**

**Section : LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES
ANGLAIS**

THÈME ET VERSION

Durée : 6 heures

L'usage de tout ouvrage de référence, de tout dictionnaire et de tout matériel électronique (y compris la calculatrice) est rigoureusement interdit.

Le thème et la version sont à rédiger sur des copies distinctes.

Si vous repérez ce qui vous semble être une erreur d'énoncé, vous devez le signaler très lisiblement sur votre copie, en proposer la correction et poursuivre l'épreuve en conséquence. De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, vous devez la (ou les) mentionner explicitement.

NB : Conformément au principe d'anonymat, votre copie ne doit comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé consiste notamment en la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de la signer ou de l'identifier.

Tournez la page S.V.P.

THÈME

Une fois parvenue à la station République, en ce carrefour de couloirs carrelés où règne la pagaille, les rapides se frayant de force un passage parmi les lents, eux-mêmes obstacles pour d'autres, où des files d'indécis jetés face à face s'éparpillent et brouillent le peu d'ordre de circulation, où nerveux et entêtés pestent et poussent, elle décide subitement de changer de cap. Pas de virage à gauche, tout droit, vers la 8 car la 8 y va, elle le sait sans avoir consulté de plan. Des vrilles douloureuses raidissent ses articulations, elle voudrait avancer plus vite, ne pas risquer d'arriver après la fermeture, mais la fatigue et la foule la ralentissent. Elle est debout entre des corps impassibles, des odeurs moites, le wagon tangué, sonneries, claquements de portières ; on se faufile, se glisse, elle serre son sac contre son flanc. Jeans, baskets, blousons, capuches, quelques costumes et jupes, motifs colorés d'un boubou, deux têtes portant tchador. Oreilles casquées, branchées sur une play-list dont s'échappent quelques gargouillis musicaux. Fronts inclinés au-dessus de portables, absorbant les infos de l'unité anti-solitude, pouces hyperactifs, regards sans tain. Vite sortir, ailleurs aller. Ici seulement se côtoient-ils tous. Mais ne se parlent jamais.

Sur le boulevard, elle slalome entre les piétons, s'élanche au rouge ; l'entrée est en contrebas à l'autre extrémité du mur. Il y a des années, elle avait dû y amener sa mère qui s'était foulé la cheville un dimanche après-midi. Une seconde d'inattention et son pied droit avait ripé sur le bord du trottoir alors qu'elle marchait à côté d'Orna, qui l'avait rattrapée de justesse par le bras. Elle se souvient à peu près de la disposition des lieux, sauf que, cette fois-ci, ignore ce qu'elle demandera.

Les grilles sont encore ouvertes, elle s'engage sous le porche, emprunte le pan incliné qui coupe entre les bâtiments, dessert les entrées des différents secteurs de l'hôpital, cherche un panneau "admissions", ou peut-être "arrivées", comme à l'aéroport, ce serait marrant. On enverrait les malades vers des destinations de rêve, des hôtels cinq étoiles, plage, soleil et transat, un atout pour la guérison, de l'iode, de l'oxygène. Ad-mi-ssions, la flèche pointe vers la gauche, elle fonce tandis qu'un trac idiot lui grignote le fond de la gorge, manque de se prendre de plein fouet un type musclé, noir et beau, en blouse verte qui lui adresse un sourire si franc qu'elle songe à le prendre en photo, en faire un fond d'écran aux vertus lénifiantes pour les soirs de blues.

Le fond d'écran des portables avait remplacé les cadres aux murs, on y plaçait la photographie d'êtres chers. Elle y mettrait celle d'un inconnu, simplement parce qu'il lui avait souri.

Céline Curiol, *Les Lois de l'ascension*, Paris, Actes Sud, 2021, pp. 28-29.

VERSION

What was a cricket match, what was a supper, without songs? A chill settled on our wine-warmed spirits and there was no more wine to thaw it. It was early: the evening stretched ahead, an unending blank. Would no one volunteer to fill the gap? Lord Trimingham's ill-matched eyes, which always had the gleam of authority behind them, roved round the room and were avoided as sedulously as if they had been an auctioneer's; certainly I kept mine fixed on the table-cloth, for Marcus knew that I could play the piano a little. But suddenly, when everyone seemed to be rooted in their places, immovably, never to rise, never to look up, as long as an accompanist was being sought for, there was a movement, a flutter to the vertical, almost as if a standard was being raised; and before the relaxation of relief had had time to ease our stiffened bodies, Marian had walked swiftly down the hall, and was seated at the piano-stool. How lovely she looked in her Gainsborough-blue dress between the candles! From there, as from a throne, she looked down at us. Amused and a little mocking, as though to say: I've done my part, now you do yours.

It was the custom, so I afterwards learned, that the first singers should be members of the two teams; all were called upon and some were badgered, but it was pretty well known, I fancy, who would oblige and who would not. The former, it appeared, had brought their music with them; this they produced apparently from nowhere, sometimes with a guilty and self-conscious, sometimes with a brazen, air; but one and all they seemed to be in awe of the accompanist, standing as far away from her as they could. Her playing fascinated me and I listened to it rather than to the songs. I could see her white, slender fingers (in spite of the perpetual sunshine, she had managed to keep them white) sliding over the keys, and what delicious sounds she coaxed out of that old tin-pot piano! I could tell how irregular its touch must be, but the runs came as smooth as water trickling. What fire there was in the loud passages, and what sweetness in the soft! And it was almost miraculous the way she was able to flick up the key that stuck and put it back in commission. A tactful as well as a skilled accompanist, she followed the singers and did not try to hurry or retard them; but her performance was in such a different class from theirs that the two did not quite match: it was as though a thoroughbred had been harnessed to a cart-horse. The audience appreciated this and their applause was respectful as well as rollicking.

L.P. Hartley, *The Go-Between* [1953], Harmondsworth, Penguin Books in association with Hamish Hamilton, 1988, pp. 142-143.

INFORMATION AUX CANDIDATS

Vous trouverez ci-après les codes nécessaires vous permettant de compléter les rubriques figurant en en-tête de votre copie.

Ces codes doivent être reportés sur chacune des copies que vous remettrez.

► **Thème :**

Concours	Section/option	Epreuve	Matière
EAE	0422A	104A	0329

► **Version :**

Concours	Section/option	Epreuve	Matière
EAE	0422A	104B	0330